

Thermostat programmable CT3451

GUIDE DE L'UTILISATEUR

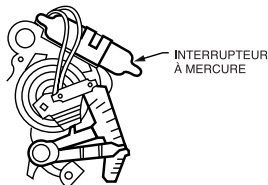


Thermostat basse tension (20 à 30 V c.a.) programmable et plaque murale.

Félicitations! En achetant ce nouveau thermostat, vous avez fait un bon choix. Plus de 100 ans d'expérience en conception ont permis à Honeywell de créer un thermostat qui vous offre le summum en matière de confort et de commodité.

Votre nouveau thermostat règle automatiquement la température de votre maison à un niveau de confort élevé tout en vous faisant réaliser des économies d'énergie. Il suffit de programmer le thermostat conformément aux directives de ce manuel.

Veillez adresser toute question concernant ce thermostat à notre site Web à l'adresse www.honeywell.com/yourhome ou aux Services à la clientèle, au numéro 1-800-468-1502.



EMPLACEMENT TYPE DE L'INTERRUPTEUR À MERCURE DANS UN THERMOSTAT

MF10614



AVIS DE RECYCLAGE

Si le nouveau thermostat remplace un ancien thermostat qui contient une ampoule de mercure, ne pas mettre l'ancien thermostat aux ordures. Se renseigner auprès de l'organisme responsable de la gestion des déchets de la région sur la façon de recycler l'ancien thermostat ou de se défaire d'un thermostat à interrupteur à mercure.

1 AVANT L'INSTALLATION

- Consulter le tableau 1 afin de vérifier si ce thermostat est compatible avec le système. Dans le cas contraire, le retourner au détaillant.
- Se procurer les outils nécessaires. Voir la Fig. 1.

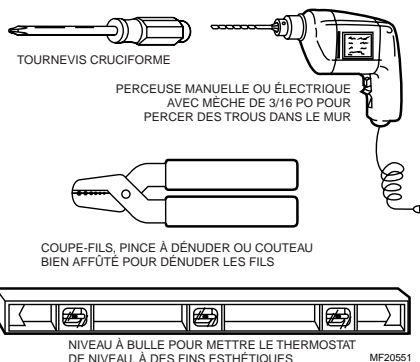


Fig. 1. Matériel et outils requis pour l'installation.



2 RETRAIT DE L'ANCIEN THERMOSTAT

- Vérifier si les systèmes de chauffage et de refroidissement fonctionnent correctement. Si l'un ou

l'autre ne fonctionne pas, communiquer avec un détaillant en système de chauffage et de refroidissement. Pour ne pas endommager le compresseur, ne pas faire fonctionner le système de refroidissement lorsque la température extérieure est inférieure à 10 °C (50 °F).

Table 1. Compatibilité.

Type de système	Compatibilité avec le CT3451
Gaz - veilleuse permanente	Oui
Gaz - allumage électronique	Oui
Chaudières au gaz	Oui ^a
Gaz - 750 millivolts	Oui
Chaudières au mazout	Oui ^a
Appareils de chauffage au mazout	Oui
Appareils de chauffage électrique	Oui
Appareil de refroidissement électrique	Oui
Pompes à chaleur à un étage (sans chauffage auxiliaire ou de secours)	Oui
Plinthes chauffantes électriques (120/240 V tension secteur)	Non
Pompes à chaleur/systèmes multi-étages	Non

Non compatible avec un circuit 120/240 V.

^a Compatible avec les vannes de zone bifilaires. Relais d'isolement requis pour les thermostats pour vanne de zone à 3 fils.

MISE EN GARDE

**Risque de dommages matériels.
Prendre des précautions en manipulant les fils lors de l'installation.**

Couper l'alimentation de l'appareil de chauffage au tableau électrique ou au disjoncteur principal avant de procéder à l'installation.

- Déballer soigneusement le nouveau thermostat et la plaque murale; conserver les vis, les instructions et le reçu.
- Enlever le couvercle de l'ancien thermostat. S'il ne s'enlève pas lorsqu'on le tire fermement vers le bas, vérifier si une ou des vis le retiennent en place.
- Desserrer la ou les vis qui retiennent le thermostat à la plaque murale, puis soulever le thermostat.
- Débrancher les fils de l'ancien thermostat. À mesure que les fils sont débranchés, fixer les étiquettes ci-jointes portant la lettre correspondant à l'ancienne borne. Ne pas identifier les fils s'il n'y en a que deux. Enrouler les fils autour d'un crayon pour empêcher qu'ils ne tombent dans le mur. Voir la Fig. 2.

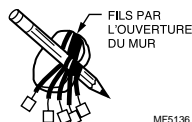


Fig. 2. Enroulement des fils autour d'un crayon.

Remplacement d'un thermostat à horloge muni de bornes d'horloge C et C1

Certains thermostats à horloge Chronotherm® de Honeywell ont un ou deux fils qu'il faut raccorder aux bornes d'horloge C ou C1 sur la plaque murale du Chronotherm®. Ces fils ne doivent pas se toucher sinon le transformateur pourrait être endommagé. Débrancher les fils et recouvrir chacun d'un ruban isolant. Il ne faut absolument pas les enrouler ensemble. Les placer de manière qu'ils ne nuisent pas au fonctionnement du nouveau thermostat. Noter la couleur et la désignation des bornes des autres fils.

Remplacement d'un thermostat à six fils ou plus

S'il y a six fils ou plus (à l'exclusion des fils d'horloge reliés aux bornes), il s'agit probablement d'un système à pompe à chaleur multi-étage ou d'un autre système

multi-étage. Le nouveau thermostat n'est pas compatible avec ces systèmes : il faut le retourner au détaillant. Pour obtenir plus de renseignements sur les thermostats programmables compatibles avec votre système, consulter notre site Web au www.honeywell.com/yourhome ou communiquer avec les Services à la clientèle de Honeywell au 1-800-468-1502.

Remplacement d'un thermostat trifilaire

S'il y a trois fils pour le système de chauffage seulement et qu'il est possible de faire fonctionner le ventilateur au moyen du sélecteur ON, le nouveau thermostat fonctionnera avec le système. Il faut toutefois prendre garde : certains systèmes de chauffage à eau chaude (par zone) ont trois fils pour le thermostat. Un entrepreneur doit installer un relais d'isolement sur ces systèmes pour faire fonctionner le thermostat. Pour obtenir plus de renseignements, communiquer avec un entrepreneur en chauffage-refroidissement de la région.

3 INSTALLATION DE LA PLAQUE DE MONTAGE DE MONTAGE

IMPORTANT

Mettre de niveau le thermostat (à des fins esthétiques seulement); le thermostat fonctionnera normalement même s'il n'est pas de niveau.

- ❑ Placer la plaque de montage sur le mur. Mettre le thermostat de niveau pour des questions d'esthétisme, au besoin. Marquer au crayon l'emplacement des deux trous de fixation convenant le mieux. Voir la Fig. 3.

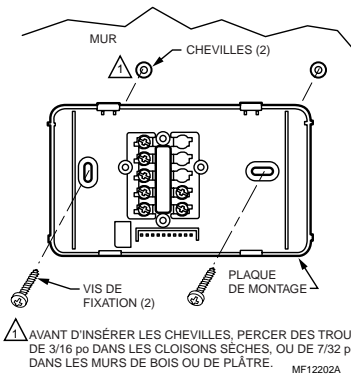


Fig. 3. Installation de la plaque de montage.

- ❑ Enlever la plaque de montage et percer des trous de 3/16 po (mur en gypse) aux endroits indiqués sur le mur. Si le mur est en plâtre ou en bois, percer des trous de 7/32 po. Enfoncer doucement les chevilles (fournies) jusqu'à ce qu'elles affleurent à la surface du mur.
- ❑ Replacer la plaque de montage en l'alignant par rapport aux trous et en tirant les fils dans l'ouverture du mur. Visser sans serrer les deux vis dans les trous.

- ❑ Mettre de niveau le thermostat à des fins esthétiques seulement; le thermostat fonctionnera normalement même s'il n'est pas de niveau. Serrer les vis.

4 RACCORDEMENT DES BORNES DE LA PLAQUE DE MONTAGE

Le câblage doit être conforme aux codes et règlements locaux. En cas de doute sur la marche à suivre pour le raccordement, communiquer avec un entrepreneur en système de chauffage et de refroidissement.

Lire les étiquettes qui ont été placées sur les fils lors du retrait de l'ancien thermostat (voir l'illustration ci-contre).

- ❑ Faire correspondre le fil de l'ancien thermostat à la borne portant la même lettre sur le nouveau thermostat. Consulter la Fig. 4.

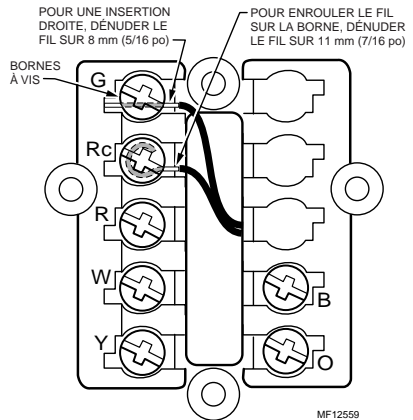


Fig. 4. Raccordement des fils.

REMARQUE : Pour assurer un montage adéquat du thermostat, faire passer les fils par la zone ombrée dans le centre des bornes.

- ❑ Desserrer les vis de bornes et glisser chaque fil sous la borne correspondante. Les connexions peuvent être droites ou enroulées (Voir la Fig. 5.) Bien resserrer les bornes.

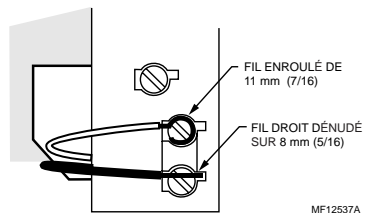


Fig. 5. Méthodes de raccordement des fils au CT3451.

- Boucher le trou dans le mur avec un isolant pour éviter que des courants d'air n'empêchent le thermostat de bien fonctionner.

Le CT3451 est alimenté par trois piles alcalines et convient à la plupart des systèmes de chauffage-refroidissement de 18 à 30 V c.a. Consulter les Fig. 6 à 10 pour observer des schémas de raccordement types.

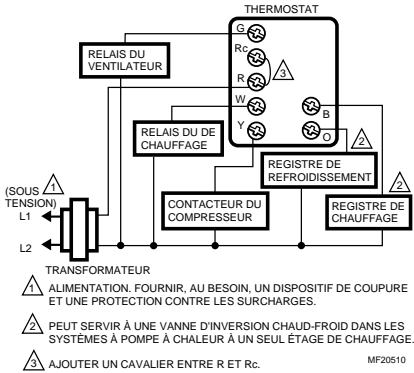


Fig. 6. Raccordement type d'un CT3451 dans un système de chauffage à un transformateur

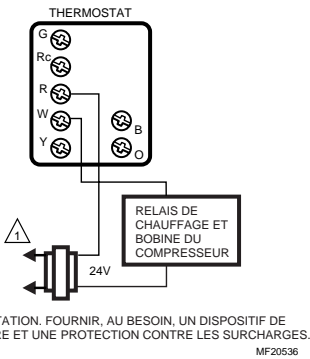


Fig. 7. Raccordement type d'un CT3451 dans un système de chauffage à 2 fils

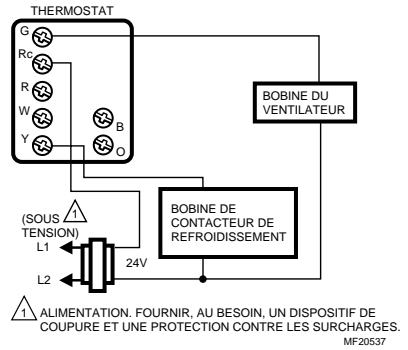


Fig. 8. Raccordement type d'un CT3451 dans un système de refroidissement à 3 fils.

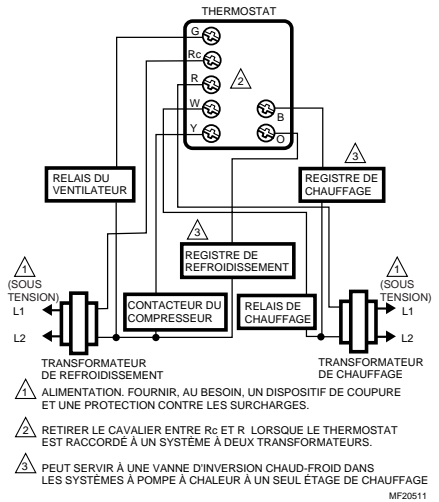


Fig. 9. Raccordement type d'un CT3451 dans un système de chauffage à deux transformateurs

- ❑ Insérer les deux pattes de fixation sur le dessus du thermostat dans les fentes de la plaque murale.
- ❑ Rabattre le thermostat et appuyer sur sa partie inférieure pour le bloquer en place. Voir la Fig. 12.

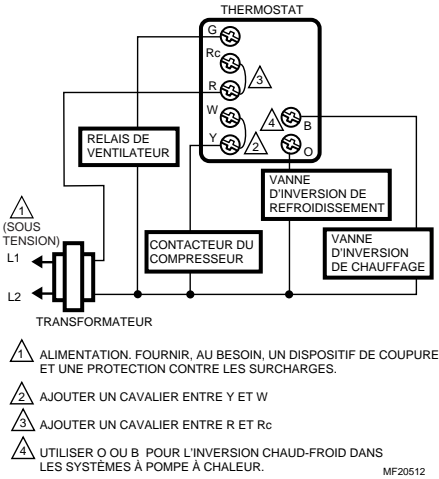
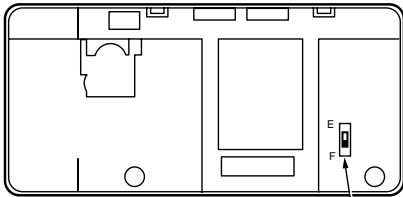


Fig. 10. Raccordement type d'un CT3451 dans un système à pompe à chaleur à un étage

5 RÉGLAGE DU SÉLECTEUR DU VENTILATEUR

Le sélecteur du ventilateur, portant la désignation FUEL SWITCH, est réglé en usine à F. Il s'agit de la bonne position pour la plupart des systèmes. Dans le cas d'un système de chauffage électrique, placer le sélecteur à E. Ainsi, le ventilateur se met immédiatement en marche en même temps que le système de chauffage ou de refroidissement lorsque la borne G est raccordée. Voir la Fig. 11.



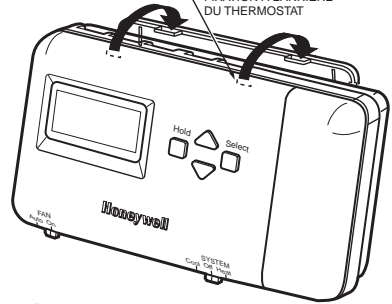
RÉGLAGE DU SÉLECTEUR DU VENTILATEUR (FUEL SWITCH) MF20530

Fig. 11. Réglage du sélecteur du ventilateur (FUEL SWITCH)

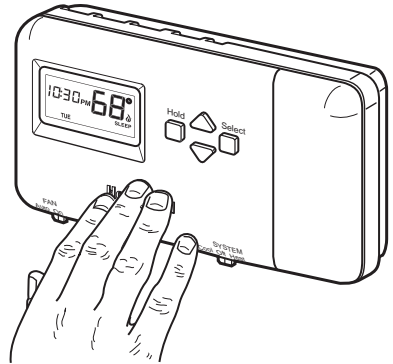
6 INSTALLATION DU THERMOSTAT SUR LA PLAQUE MURALE

- ❑ Faire glisser le sélecteur du système à la position OFF.

LES LIGNES POINTILLÉES INDICQUENT L'EMPLACEMENT DES PATTES DE FIXATION À L'ARRIÈRE DU THERMOSTAT



A INSÉRER LES DEUX PATTES DE FIXATION SUR LE DESSUS DU THERMOSTAT DANS LES FENTES DE LA PLAQUE DE MONTAGE.



B APPUYER SUR SA PARTIE INFÉRIEURE POUR LE BLOQUER EN PLACE. MF20513

Fig. 12. Installation du thermostat sur la plaque murale.

7 INSTALLATION ET REMPLACEMENT DES PILES

Le thermostat nécessite trois piles alcalines AA pour fonctionner :

- ❑ Retirer en tirant vers l'extérieur la partie inférieure de la porte d'accès aux piles qui est située sur le côté droit du thermostat. Voir Fig. 13.
- ❑ Insérer trois piles alcalines AA comme l'indique la Fig. 13.

REMARQUE : Lorsque les piles faibliront, le message «batLo» commencera à clignoter à l'écran 1 à 2 mois avant qu'elles ne soient complètement mortes.

IMPORTANT

Bien que le thermostat soit muni d'un indicateur de faible intensité des piles, il est préférable de remplacer les piles une fois par année pour éviter qu'elles ne coulent ou que le thermostat et le système de chauffage ou de refroidissement ne s'arrêtent parce que les piles sont mortes.

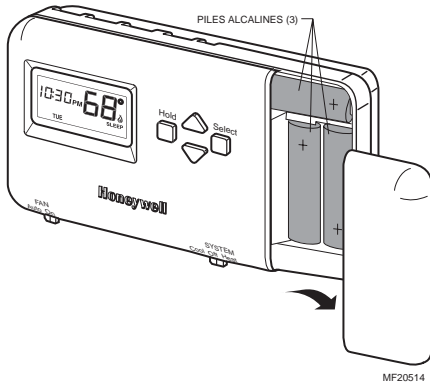


Fig. 13. Installation des piles.

- Remettre le système de chauffage ou de refroidissement en marche.

8 RÉGLAGE PERSONNALISÉ DU THERMOSTAT

Le thermostat est réglé en usine selon les réglages les plus courants :
 — affichage de la température en °F;
 — appareil de chauffage à air pulsé au gaz ou au mazout;
 — algorithme de régulation vigoureux.

Tous ces réglages peuvent être modifiés. Pour quitter en tout temps, appuyer sur la touche ▲ jusqu' à ce que le mot End apparaisse à l'écran.

Réglage de l'affichage en degrés C ou F et du nombre de cycles de fonctionnement du chauffage ou du refroidissement

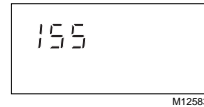
Les instructions ci-dessous indiquent comment modifier le nombre de cycles de fonctionnement pour qu'ils correspondent au système de chauffage et comment choisir l'affichage de la température en °C (Celsius) ou en °F (Fahrenheit).

REMARQUE : Il faut suivre toutes les étapes jusqu'au bout pour sauvegarder les changements au mode d'affichage de la température et au nombre de cycles de fonctionnement du chauffage.

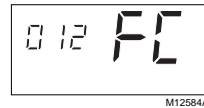
- Passer en mode de configuration de l'installateur.
 - Utiliser les touches ▲ ou ▼ pour régler le point de consigne de la température à 11 °C (52 °F).



- Ensuite, appuyer simultanément sur les touches ▲ et ▼ pendant plus de deux secondes pour passer au mode de configuration par l'installateur.
- Une fois les touches relâchées, le code de révision à trois chiffres du logiciel apparaît à l'écran. (l'information affichée varie selon le modèle.)



- Appuyer sur la touche ▲. La configuration de l'usine (FC) apparaît à l'écran. (L'illustration est un exemple, mais l'information peut varier selon le modèle. Cette information est destinée à l'usage de l'usine seulement).



- Réglage de l'affichage en °C ou °F.
 - Appuyer sur la touche ▲ une fois de plus pour afficher le réglage en cours.
 - Appuyer sur la touche ▼ pour modifier l'affichage en °C ou en °F.
- Réglage des cycles de chauffage (voir le Tableau 2 pour connaître les choix possibles selon le type de système).
 - Appuyer sur la touche ▲ pour afficher le nombre actuel de cycles de fonctionnement du chauffage, soit 1, 3, 4, 5, 6, 9 ou 12 cycles par heure.



- Si le nombre de cycles voulu est affiché, appuyer sur la touche ▲ pour quitter le mode de configuration par l'installateur.



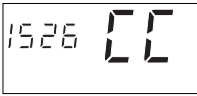
- Pour modifier le nombre de cycles de chauffage, appuyer sur la touche ▼ jusqu'à ce que le nombre de cycles voulu (1, 3, 4, 5, 6, 9, ou 12) soit affiché.

- Appuyer sur la touche ▲ pour afficher la configuration par défaut de l'algorithme de refroidissement.



M14691

- Appuyer sur la touche ▲ à nouveau pour faire passer l'algorithme de refroidissement à C1 ou C3
C1 = algorithme de refroidissement standard.
C3 = algorithme de refroidissement vigoureux (risque de dépassement).
- Appuyer sur la touche ▲. La configuration en cours (CC) s'affiche. L'illustration montre un exemple type, mais la configuration en cours varie selon le modèle. (Information réservée à l'usage de l'usine seulement.)



M14692

- Quitter le mode de configuration par l'installateur.
- Appuyer sur la touche ▲ pour sauvegarder toutes les modifications et revenir au mode de fonctionnement normal.



M12590A

Tableau 2. Cycles de fonctionnement d'un système à deux étages de chauffage

Système	Cycles par heure
Vapeur, gravité	1
Chauffage à eau, chaudière à gaz à condensation ^a	3
Air pulsé au gaz ou au mazout	6
Chauffage électrique	9
Applications spéciales ^b	4, 5, 12

^a Appareil de chauffage à haut rendement (90 +).

^b Consulter les directives du fabricant.

9 PROGRAMMATION

Le thermostat est préprogrammé pour plus de commodité. Consulter le Tableau 3 pour connaître les heures et les températures préprogrammées. Pour obtenir des renseignements sur les économies d'énergie, consulter également les tableaux à la fin de ce document.

Tableau 3. Heures et points de consigne préprogrammés.

Période	Heure	Point de consigne chauffage	Point de consigne refroidissement
Wake (réveil)	6 AM	21 °C (70 °F)	26 °C (78 °F)
Leave (départ)	8 AM	17 °C (62 °F)	29 °C (85 °F)
Return (retour)	6 PM	21 °C (70 °F)	26 °C (78 °F)
Sleep (sommeil)	10 PM	17 °C (62 °F)	29 °C (85 °F)

Wake—correspond à la période pendant laquelle la température doit être confortable au moment où la famille se lève et se prépare à partir pour le travail ou l'école.

REMARQUE : Les horaires programmés pour les périodes de chauffage et de refroidissement sont les mêmes. La modification des heures de chauffage de la période Wake, entraîne automatiquement la modification des heures de refroidissement de la période Wake.

Leave—correspond à la période pendant laquelle on peut programmer la température pour économiser l'énergie, car la famille a quitté la maison.

Return—correspond à la période pendant laquelle la température de la maison doit être confortable, car la famille est de retour à la maison.

Sleep—correspond à la période pendant laquelle on peut programmer la température pour économiser l'énergie, car la famille dort.

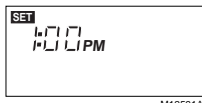
IMPORTANT

Toujours appuyer sur les touches avec le bout du doigt ou un objet arrondi. Tout objet pointu telle la pointe d'un stylo ou d'un crayon peut endommager les touches.

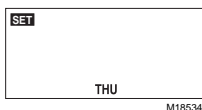
Réglage de l'heure et du jour en cours

1. Pour régler l'heure en cours, appuyer deux fois sur Select. Appuyer ensuite sur ▲ ou sur ▼ pour régler l'heure.

REMARQUE : Lorsqu'on règle l'heure, le mot SET apparaît à l'écran.



2. Pour régler le jour de la semaine, appuyer de nouveau sur Select, puis appuyer sur ▲ ou sur ▼ pour régler le jour.



Pour utiliser l'heure et les points de consigne préprogrammés (voir le Tableau 3), appuyer maintenant sur Hold pour quitter le mode de programmation.

Programmation des réglages des jours de semaine

Faire glisser le sélecteur du système au mode de fonctionnement (chauffage ou refroidissement) à programmer. Une flamme 🔥 (chauffage) ou un flocon de neige ❄️ (refroidissement) apparaît alors dans le coin inférieur droit de l'écran au moment de programmer la température.

1. Wake
 - a. Appuyer sur Select. Appuyer ensuite sur ▲ ou sur ▼ pour régler l'heure de la période Wake.



- b. Appuyer sur Select. Appuyer ensuite sur ▲ ou sur ▼ pour régler la température de la période Wake.



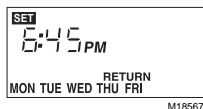
2. Leave
 - a. Appuyer sur Select. Appuyer ensuite sur ▲ ou sur ▼ pour régler l'heure de la période Leave.



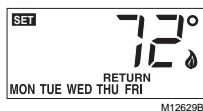
- b. Appuyer sur Select. Appuyer ensuite sur ▲ ou sur ▼ pour régler la température de la période Leave.



3. Return
 - a. Appuyer sur Select. Appuyer ensuite sur ▲ ou sur ▼ pour régler l'heure de la période Return.



- b. Appuyer sur Select. Appuyer ensuite sur ▲ ou sur ▼ pour régler la température de la période Return.



4. Sleep
 - a. Appuyer sur Select. Appuyer ensuite sur ▲ ou sur ▼ pour régler l'heure de la période Sleep.



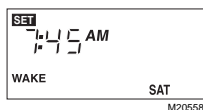
- b. Appuyer sur Select. Appuyer ensuite sur ▲ ou sur ▼ pour régler la température de la période Sleep.



Programmation des réglages du samedi et du dimanche

Programmation des réglages du samedi:

1. Wake
 - a. Appuyer sur Select. Appuyer ensuite sur ▲ ou sur ▼ pour régler l'heure de la période Wake.

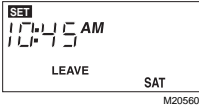


- b. Appuyer sur Select. Appuyer ensuite sur ▲ ou sur ▼ pour régler la température de la période Wake.



2. Leave

- a. Appuyer sur Select. Appuyer ensuite sur ▲ ou sur ▼ pour régler l'heure de la période Leave.

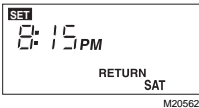


- b. Appuyer sur Select. Appuyer ensuite sur ▲ ou sur ▼ pour régler la température de la période Leave.



3. Return

- a. Appuyer sur Select. Appuyer ensuite sur ▲ ou sur ▼ pour régler l'heure de la période Return

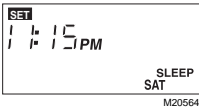


- b. Appuyer sur Select. Appuyer ensuite sur ▲ ou sur ▼ pour régler la température de la période Return.



4. Sleep

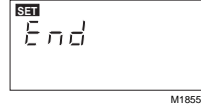
- a. Appuyer sur Select. Appuyer ensuite sur ▲ ou sur ▼ pour régler l'heure de la période Sleep.



- b. Appuyer sur Select. Appuyer ensuite sur ▲ ou sur ▼ pour régler la température de la période Sleep.



5. Répéter les étapes 1 à 4 de la section Programmation des réglages du samedi et du dimanche pour programmer les réglages du dimanche.
6. Appuyer sur Select. La programmation est maintenant terminée, et le mot End s'affiche à l'écran. Au bout de cinq secondes, le thermostat revient à l'affichage du jour, de l'heure et de la température en cours.



7. Répéter les étapes de programmation pour les réglages du chauffage ou du refroidissement.

10 FONCTIONNEMENT DU THERMOSTAT

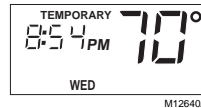
Affichage du réglage de la température.

- Appuyer une fois sur les touches ▲ ou ▼ pour afficher le point de consigne en cours. Après environ cinq secondes, le thermostat affiche l'heure en cours et la température ambiante.



Maintien temporaire de la température

- Appuyer sur les touches ▲ ou ▼ pour choisir un point de consigne temporaire.

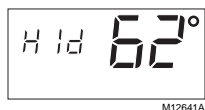


REMARQUE : Le point de consigne temporaire reste en vigueur jusqu'à la période suivante du programme. Pour annuler le point de consigne temporaire, appuyer deux fois sur Hold.

Maintien indéfini de la température

La touche Hold permet de conserver le même point de consigne pour une durée indéfinie. Lorsque la fonction Hold est active, les trois lettres Hld sont affichées en continu. Pour annuler le maintien de la température, il suffit d'appuyer de nouveau sur la touche Hold.

- Appuyer sur Hold.
- Appuyer sur ▲ ou sur ▼ pour régler le point de consigne à conserver pour une durée indéfinie.



11 RÉGLAGE DES SÉLECTEURS DU SYSTÈME ET DU VENTILATEUR

Utiliser les sélecteurs SYSTEM et FAN situés sur la partie inférieure du boîtier du thermostat pour modifier manuellement les réglages. Voir la Fig. 14 pour l'emplacement des sélecteurs sur le thermostat.

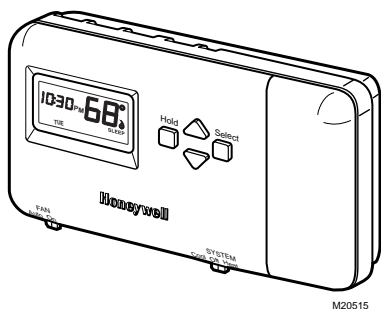


Fig. 14. Affichage de l'heure et de la température et emplacement des sélecteurs du ventilateur et du système.

Sélecteur du ventilateur

- Le sélecteur FAN sert à commander le fonctionnement du ventilateur, comme suit :
On : Le ventilateur fonctionne de façon continue. Ce réglage permet d'améliorer la circulation de l'air.

Auto : Réglage normal pour la plupart des maisons. En refroidissement, le ventilateur se met en marche ou s'arrête en même temps que le système de refroidissement. En chauffage, le ventilateur se met en marche quelques minutes après le démarrage du système de chauffage (la plupart des systèmes). Lorsque le sélecteur FUEL est à la position E pour le chauffage électrique, le ventilateur se met en marche ou s'arrête en même temps que le système de chauffage.

- Faire glisser le sélecteur du ventilateur dans le coin inférieur gauche du thermostat pour le mettre à la position voulue.

Sélecteur du système

- Le sélecteur SYSTEM sert à commander le mode de fonctionnement du thermostat, comme suit :
Cool : Le thermostat commande le système de refroidissement.

Off : Les systèmes de chauffage et de refroidissement sont arrêtés.

Heat : Le thermostat commande le système de chauffage.

- Faire glisser le sélecteur du système dans le coin inférieur droit du thermostat pour le mettre à la position voulue.

Indicateurs de chauffage et de refroidissement

- Indicateur de chauffage.
- Indicateur de refroidissement.

REMARQUE : En mode de programmation, la et le indiquent le réglage du système.

Minuterie d'arrêt minimum

Le thermostat comporte une minuterie qui empêche le compresseur de se remettre en marche pendant au moins cinq minutes après avoir cessé de fonctionner.

La minuterie d'arrêt minimum est déclenchée lorsque le compresseur s'arrête et lorsque la position du sélecteur du système est modifiée. Si le compresseur s'arrête après une modification du point de consigne, cela signifie que la minuterie est déclenchée. Une panne de courant et le retour du courant déclenchent également cette minuterie.

Un flocon de neige qui clignote indique que la minuterie d'arrêt minimum est en service.

12 VÉRIFICATION DU SYSTÈME APRÈS L'INSTALLATION ET LA PROGRAMMATION

Système de chauffage

- Faire glisser le sélecteur du système à Heat et le sélecteur du ventilateur à Auto.
- Appuyer sur la touche et la maintenir enfoncée afin d'augmenter la température de quelques degrés au-dessus de la température ambiante pour mettre le système de chauffage en marche. Si le sélecteur FUEL est à la position E (système de chauffage électrique), le ventilateur se met en marche immédiatement.
- Appuyer sur la touche et la maintenir enfoncée afin d'abaisser la température de quelques degrés au-dessous de la température ambiante. Le système de chauffage devrait s'arrêter.

Système de refroidissement

MISE EN GARDE

Risque de dommages au compresseur. Le compresseur qui fonctionne à une température extérieure trop basse risque d'être endommagé.

Ne pas faire fonctionner le système de refroidissement lorsque la température extérieure est inférieure à 10 °C (50 °F).

Attendre cinq minutes avant de remettre le compresseur en marche.

Consulter les directives du fabricant.

1. Faire glisser le sélecteur du système à Cool et le sélecteur du ventilateur à Auto.
2. Appuyer sur ▼ et la maintenir enfoncée afin d'abaisser la température de quelques degrés au-dessous de la température ambiante pour mettre le système de refroidissement en marche. Le ventilateur se met en marche et s'arrête en même temps que le système de refroidissement.

REMARQUE : Si le système de refroidissement ne se met pas en marche immédiatement, il faut se rappeler que le thermostat comprend une minuterie d'arrêt minimum pour protéger le compresseur.

3. Appuyer sur la touche ▲ et la maintenir enfoncée afin d'augmenter la température de quelques degrés au-dessus de la température ambiante. Le système de refroidissement devrait s'arrêter.

Ventilateur

- Faire glisser le sélecteur du système à OFF et le sélecteur du ventilateur à ON. Le ventilateur devrait fonctionner de façon continue.
- Faire glisser le sélecteur du ventilateur à Auto. Le ventilateur devrait s'arrêter.

Rétroéclairage

- Appuyer sur n'importe quelle touche pour vérifier le rétroéclairage de l'affichage qui dure environ dix secondes.

DÉPANNAGE

Tableau 4. Guide de dépannage.





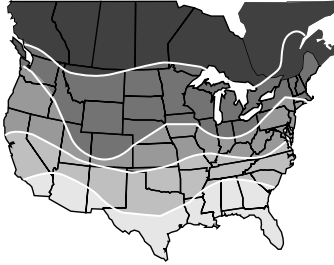
Si	Il Faut...
Il n'y a plus d'affichage.	Vérifier si les piles sont installées correctement et si elles sont en bon état.
Les réglages de la température ne descendent pas sous 4 °C (40 °F) ou ne montent pas au-dessus de 37 °C (99 °F) lors de la programmation.	Le thermostat a atteint la température limite. La gamme de réglage va de 4 à 37 °C (40 à 99 °F).
L'affichage indique « bAtLo. »	Les piles sont faibles; les remplacer le plus rapidement possible.
Les changements de température ont lieu au mauvais moment.	Vérifier les heures programmées de la période en cours. S'assurer que les indications AM et PM sont correctes. Vérifier si le jour et l'heure en cours sont exacts. Reprogrammer au besoin.
Le système de chauffage ne se met pas en marche.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier si le sélecteur du système est à HEAT. • Vérifier les fusibles et le disjoncteur. Remplacer les fusibles et réenclencher le disjoncteur au besoin. • Vérifier le câblage et les raccordements. • S'il n'y a plus d'affichage ou si l'affichage indique bAtLo, remplacer les piles. • Attendre quelques minutes pour vérifier si le système et le ventilateur réagissent et si de la chaleur s'échappe des registres. <p>Si le point de consigne de chauffage est plus élevé que la température de la pièce et que l'icône de la flamme  apparaît à l'écran, le thermostat fonctionne correctement. Communiquer avec un entrepreneur en chauffage de votre région.</p>
Le système de refroidissement ne se met pas en marche.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier si le sélecteur du système sur l'appareil est à la position COOL. • Vérifier les fusibles et le disjoncteur. Remplacer les fusibles et réenclencher le disjoncteur au besoin. • Vérifier le câblage et les raccordements. • S'il n'y a plus d'affichage ou si l'affichage indique bAtLo, remplacer les piles. • Le thermostat comprend une minuterie d'arrêt minimum. Après une modification au programme de refroidissement, le système peut prendre de cinq à dix minutes avant de se mettre en marche. • Si le point de consigne de refroidissement est moins élevé que la température de la pièce et que l'icône du flocon de neige apparaît à l'écran, le thermostat fonctionne correctement. Communiquer avec un entrepreneur en refroidissement de votre région.
Les cycles de fonctionnement du système de chauffage sont trop courts ou trop longs.	Régler le nombre de cycles de fonctionnement selon les directives de la section Réglage personnalisé du thermostat.
Le réglage en cours du thermostat ne correspond pas à la température affichée à l'écran (± 1 degré).	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier si le trou où passe les fils derrière la plaque murale a été bouché avec de l'isolant. Les courants d'air peuvent affecter le fonctionnement du thermostat. • Il est normal que le réglage de la période en cours et la température affichée diffèrent parfois. • Il peut y avoir une différence entre le point de consigne et la température affichée pendant une période pouvant aller jusqu'à 30 minutes après une période de récupération en raison d'un abaissement d'une augmentation de température.

Tableau 4. Guide de dépannage.

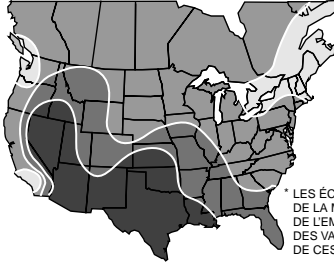
Si	Il Faut...
Le voyant du système ( = chauffage et  = refroidissement) est allumé mais les registres n'envoient ni air chaud ni air froid.	Attendre cinq minutes une fois le voyant (flamme ou flocon) allumé. Vérifier ensuite les registres. S'il n'y a ni air chaud ni air froid, voir les étapes «le système de chauffage ne se met pas en marche» ou «le système de refroidissement ne se met pas en marche». Si le problème persiste après une vérification complète, communiquer avec l'entrepreneur en chauffage-refroidissement de la région.
Le rétroéclairage du thermostat est faible.	<ul style="list-style-type: none"> • Attendre que l'indicateur de remplacement des piles s'affiche et remplacer les piles. • Remplacer les piles immédiatement.
L'indicateur de marche du system  clignote.	<ul style="list-style-type: none"> • La minuterie d'arrêt minimum est déclenchée. Attendre cinq minutes pour la fin du cycle.



POURCENTAGE DES FRAIS DE CHAUFFAGE POUVANT ÊTRE ÉCONOMISÉS

ÉCONOMIES POUR UN ABAISSÉMENT QUOTIDIEN DE 5° C (10° F).

- 6 TO 8%
- 9 TO 11%
- 12 TO 13%
- 14 TO 15%
- 16 TO 18%



POURCENTAGE DES FRAIS DE REFROIDISSEMENT POUVANT ÊTRE ÉCONOMISÉS

ÉCONOMIES POUR UNE AUGMENTATION QUOTIDIENNE DE 5° C (10° F).

- 7 TO 9%
- 10 TO 11%
- 12 TO 14%
- 14 TO 19%



* LES ÉCONOMIES D'ÉNERGIE DÉPENDENT DE LA TAILLE DE LA MAISON ET DE LA PERTE DE CHALEUR RÉELLE, DE L'EMPLACEMENT GÉOGRAPHIQUE, DE LA FRÉQUENCE DES VARIATIONS DE TEMPÉRATURE ET DE L'IMPORTANCE DE CES VARIATIONS.

MF12545

GARANTIE RESTREINTE DE UN AN

Honeywell garantit ce produit, à l'exception de la pile, contre tout vice de fabrication ou de matière dans la mesure où il en est fait une utilisation et un entretien convenables, et ce, pour une période de un (1) an à partir de la date d'achat par le consommateur. En cas de défectuosité ou de mauvais fonctionnement pendant la période de garantie, Honeywell remplacera ou réparera le produit (au gré de Honeywell) dans un délai raisonnable.

Si le produit est défectueux,

(i) le retourner, accompagné d'une preuve d'achat indiquant la date d'achat, au détaillant auprès de qui il a été acheté, ou

(ii) l'emballer avec soin, accompagné d'une preuve d'achat indiquant la date d'achat et d'une brève description du mauvais fonctionnement, et l'envoyer par la poste, port payé, à l'adresse suivante :

Honeywell Inc. USA:

Dock 4 – MN10-3860
1885 Douglas Drive North
Golden Valley, MN 55422-3992

Au Canada :

Honeywell Limited-Honeywell Limitée
35 Dynamic Drive
Scarborough (Ontario) M1V 4Z9

La présente garantie ne couvre pas les frais de retrait ou de réinstallation. La présente garantie ne s'appliquera pas s'il est démontré que la défectuosité ou le mauvais fonctionnement est dû à un endommagement du produit alors que le consommateur l'avait en sa possession.

La responsabilité de Honeywell se limite à réparer ou à remplacer le produit conformément aux modalités susmentionnées. HONEYWELL N'EST EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES PERTES OU DOMMAGES, Y COMPRIS LES DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES DÉCOULANT DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT D'UNE VIOLATION QUELCONQUE D'UNE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, APPLICABLE AU PRÉSENT PRODUIT. Certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la restriction des dommages indirects et, par conséquent, la présente restriction peut ne pas s'appliquer.

LA PRÉSENTE GARANTIE TIENT LIEU DE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES, ET LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UNE FIN PARTICULIÈRE SONT PAR LES PRÉSENTES EXCLUES APRÈS LA PÉRIODE DE UN AN DE LA PRÉSENTE GARANTIE. Certaines provinces ne permettent pas de limiter la durée des garanties tacites et, par conséquent, la présente limitation peut ne pas s'appliquer.

La présente garantie donne au consommateur des droits légaux spécifiques et peut-être certains autres droits qui peuvent varier d'une province à l'autre.

Pour toute question relative à la présente garantie, écrire à : Honeywell Customer Relations, Honeywell Inc., 1885 Douglas Dr. N., Golden Valley, MN 55422-3992, ou composer le 1-800 468-1502, du lundi au vendredi, de 7 h à 17 h 30, heure du Centre. Au Canada, écrire à : Produits de détail, ON15, Honeywell Limited/Honeywell Limitée, 35 Dynamic Drive, Scarborough (Ontario) M1V 4Z9.

Solutions de régulation et d'automatisation:

Honeywell

1885 Douglas Drive North
Golden Valley, MN 5542

Honeywell Limited-Honeywell Limitée

35 Dynamic Drive
Scarborough (Ontario) M1V 4Z9

Honeywell

Solutions de régulation et d'automatisation

Honeywell
1985 Douglas Drive North
Golden Valley, MN 55422

Honeywell Limited-Honeywell Limitée
35, Dynamic Drive
Scarborough (Ontario)
M1V 4Z9

